



المملكة العربية السعودية وزارة التعليم

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية
معهد تعليم اللغة العربية
قسم علم اللغة التطبيقي

استخدام لغة الجسد في فصول تعليم العربية لغة ثانية

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في علم اللغة التطبيقي

إعداد الطالبة

آلاء بنت علي بن محمد الخزيم

إشراف

د. الصديق آدم بركات

أستاذ مشارك في قسم علم اللغة التطبيقي

العام الجامعي

١٤٣٨ - ١٤٣٩ هـ

مستخلص الرسالة

تهدف هذه الدراسة إلى تحديد حركات لغة الجسد التي تقوم بها معلمات العربية لغة ثانية في فصول تعليم العربية لغة ثانية والتي تناسب مواقف الاتصال اللغوي، وإلى الكشف عن مدى استخدام معلمات العربية لغة ثانية للغة الجسد في فصول تعليم العربية لغة ثانية. استخدم البحث المنهج الوصفي، من خلال بطاقة ملاحظة كأداة للبحث طبقت على عينة قصدية من معلمات العربية لغة ثانية اللواتي يُدرّسن في معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقات بها في جامعة الأميرة نورة بنت عبدالرحمن، وعددهنّ (١٥) معلمة. وأسفرت نتائج البحث عما يلي:

١. توصلت الدراسة إلى قائمة حركات لغة الجسد التي تقوم بها معلمات العربية لغة ثانية في فصول تعليم العربية لغة ثانية والتي تناسب مواقف الاتصال اللغوي، وتكونت من (٧) مهارات أساسية، و(٣٦) مهارة فرعية.
٢. توافر مهارات لغة الجسد (حركة الجسد والإيماءات - أهمية لغة الجسد بوجه عام - سلوك العين - تعبيرات الوجه - نبرات الصوت - المساحة) بدرجة عالية.
٣. لم تتوافر مهارات اللمس لدى المعلمات.
٤. توافر مهارات (تقف بشكل مستقيم بدون تراخٍ في مقدمة الفصل أمام الطالبات، تستخدم حركات اليد لتقديم التوجيه للطالبات، إيماءاتها طبيعية ومتجانسة مع رسائلها اللفظية) في حركة الجسد والإيماءات بصورة أعلى من الأخريات.
٥. توافر مهارات (تتوافق رسائلها اللفظية وغير اللفظية، تشير رسائلها غير اللفظية إلى تعاملٍ جيدٍ مع الطالبات، تهتم بالاختلافات الثقافية والنوعية قبل الحكم على الطالبات) في لغة الجسد بوجهٍ عامٍ بصورةٍ أعلى من الأخريات.
٦. توافر مهارات (تنظر إلى الطالبات عندما يتحدثن، ترسل عينها رسالة اطمئنان، تقوم بعملٍ تواصلٍ العين مع كل الطالبات) في سلوك العين بصورةٍ أعلى من الأخريات.

Abstract

This study aims to identify the body language movements made by ASL female teachers in Arabic language classes which suits the language communication situations and to detect the extent of using body language in teaching Arabic language as a second language.

Descriptive survey methodology was used through observation card as a research instrument applied to a purposeful sample consisted of ASL female teachers who teach Arabic language at the institute of teaching Arabic language for non-native speakers at the University of Princess Noura Bint Abdul Rahman in Riyadh city amounting (15) teachers.

Research results were the following:

1- Body language movements list consisting of (7) main skills and (37) sub-skills was prepared which ASL female teachers use in Arabic language classes to suit the language communication situations.

2- Availability of body language skills (body movements and gestures , body language in general, eye behavior, face expressions, sound tones and area).

3- Tactile skills not available among those female teachers.

4- Availability of (Standing straight without laxity at the front of the classroom in front of students, using hand movements to guide students , his gestures are natural and homogeneous with his verbal messages skills in body movement and gestures was higher than others.

5- Availability of (his verbal and nonverbal messages correspond , his non verbal messages indicate good treatment with the students , he cares with cultural and qualitative differences before judging the students) skills in body movement in general was higher than others.

6- Availability of (looks to students when he speaks , his eyes send a reassuring message, make eye contact with every students) skills in eye behavior was higher than others.

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
أ	إهداء
ب	شكر وتقدير
ت	مستخلص الرسالة
ث	Abstract
ج-ح-خ-د	فهرس المحتويات
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	فهرس الجداول
ر	قائمة الأشكال
ز	فهرس الملاحق
١٢	تمهيد
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	الفصل الأول: المقدمة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	أساسيات البحث
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	الدراسات السابقة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	أولاً: أساسيات البحث
١٧	أهمية الدراسة
١٧	أهداف الدراسة

١٨	أسئلة الدراسة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	مصطلحات الدراسة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	منهج الدراسة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	مجتمع الدراسة وعينتها
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	أدوات الدراسة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	حدود الدراسة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	إجراءات الدراسة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	ثانيا: الدراسات السابقة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	المحور الأول: الدراسات التي تناولت لغة الجسد في التعليم بوجه عام
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.	المحور الثاني: الدراسات الأجنبية التي تناولت استخدام لغة الجسد في تعليم الإنجليزية لغة ثانية

معرفة.	
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	أوجه الاتفاق والاختلاف بين موضوع الدراسة الحالية والدراسات السابقة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	الفصل الثاني: الإطار النظري
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	مقدمة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المبحث الأول: لغة الجسد (Body Language)
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المطلب الأول: التواصل الإنساني (Human Communication)
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	تصنيفات التواصل الإنساني
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	مستويات التواصل الإنساني
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	أهداف التواصل الإنساني
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المطلب الثاني: لغة الجسد

معرفة.	
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	مفهوم لغة الجسد
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	عناصر لغة الجسد
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	تأريخ علم لغة الجسد
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المبحث الثاني: "لغة الجسد" في الدراسات الاجتماعية
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	مقدمة الفصل
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المطلب الأول: لغة الجسد في سياقات اجتماعية عامة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المطلب الثاني: لغة الجسد في سياق ثقافة اللغة الثانية/الأجنبية
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	اختلاف دلالات مفردات لغة الجسد باختلاف الثقافات
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المبحث الثالث: استخدام لغة الجسد في فصول تعليم اللغة العربية لغة ثانية

معرفة.	
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المطلب الأول: أهمية لغة الجسد في الفصول الدراسية:
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المطلب الثاني: وظائف لغة الجسد في الفصول الدراسية
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المطلب الثالث: حركات الجسد المستخدمة في فصول تعليم العربية لغة ثانية
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	١- تعبيرات الوجه
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	٢- سلوك العين
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	٣- حركات الجسد والإيماءات
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	٤- نبرات الصوت
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	٥- المسافة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	٦- اللمس

معرفة.	
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	الفصل الثالث: إجراءات الدراسة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	مقدمة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	منهج البحث
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	مجتمع البحث وعينته
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	الدراسة الاستطلاعية (Pilot (Exploratory) Study)
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	أداة الدراسة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	إجراءات الدراسة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المعالجات الإحصائية
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	الفصل الرابع: عرض النتائج ومناقشتها

معرفة.	
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	أولاً: عرض النتائج
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	١. عرض نتائج السؤال الأول
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	٢. عرض نتائج السؤال الثاني
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	الفصل الخامس: الخاتمة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	ملخص البحث
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	التوصيات
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	المقترحات
١١٤	المراجع
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.	(١) المراجع العربية
خطأ! الإشارة	(٢) المراجع الأجنبية

المرجعية غير معرفّة.	
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفّة.	الملاحق
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفّة.	(ملحق رقم ١): أولاً: لغة الجسد بوجه عام
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفّة.	(ملحق رقم ٢): ثانياً: التعبيرات الوجهية
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفّة.	(ملحق رقم ٣): ثالثاً: سلوك العين
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفّة.	(ملحق رقم ٤): رابعاً: حركة الجسد والإيماءات
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفّة.	(ملحق رقم ٥): خامساً: نبرات الصوت
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفّة.	(ملحق رقم ٦): سادساً: المساحة
خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفّة.	(ملحق رقم ٨): أسماء السادة المحكمين
خطأ! الإشارة	(ملحق رقم ٩): بطاقة الملاحظة

المرجعية غير معرفة.	
------------------------	--